

Las inscripciones para los bautismos serán hechos por cita con el padre Kevin.
Para más información,
favor de llamar al 831-9923

Registrations for Baptisms will be done by appointment with Father Kevin
For more information,
please call 831-9923

PROGRAMA DE AUTOAYUDA DE EMERGENCIA PARA LAS COLONIAS

ofrece ayuda a los residentes de las Colonias que han sido afectados financieramente por la Pandemia COVID-19 con pagos perdidos de hipotecarios y de servicios públicos, así como asistencia alimentaria. Las solicitudes deben recogerse en las oficinas del distrito:

- Precinct 1, 9901 S. Browne Rd., Brownsville, (956) 574-8167
- Precinct 2, 2100 Gregory Ave., Brownsville, (956) 547-7002

Los solicitantes también pueden llamar al (956) 372-1249, (956) 574-8132 o (956) 544-0828 para obtener una solicitud. Al presentar la solicitud, las familias deben presentar documentación de pagos atrasados de servicios públicos y/o de hipotecarios

Ayuda para pagar su renta debido al COVID-19

Si sus ingresos se han reducido debido al COVID-19, podría ser elegible para el programa TBRA de TDHCA. Requisitos:

- Necesita calificar basado en ingreso.
- Proporcionar identificaciones de miembros del hogar mayores de 18
- Proporcionar un contrato de renta actual, firmado antes del 15 de marzo de 2020.
- Debe poder adquirir la dirección, número de teléfono y firma de aprobación del propietario.
- Llame a CDCB al 956.541.4955 para empezar el proceso y recibir más información.

EMERGENCY SELF HELP PROGRAM FOR COLONIAS

offers help to Colonia residents who have been financially impacted by the COVID-19 Pandemic with missed mortgage and utility payments as well as food assistance. Applications must be picked up at precinct offices:

- Precinct 1, 9901 S. Browne Rd., Brownsville, (956) 574-8167
- Precinct 2, 2100 Gregory Ave., Brownsville, (956) 547-7002

Applicants can also call (956) 372-1249, (956) 574-8132 or (956) 544-0828 for assistance in getting an application.

When applying, families should be able to present documentation of delinquent utility and/ or mortgage payments.

Rental assistance due to COVID-19

If your income has been reduced due to COVID-19 you might be eligible for TDHCA's TBRA program. Requirements:

- You need to qualify based on income.
- Provide IDs for household members that are 18 years old or older
- Provide a current rental contract signed before March 15, 2020.
- Must be able to acquire your landlord's, address, phone number and signature of approval.
- Please call CDCB at (956) 541-4955 to begin with the process.

ESTA SEMANA /THIS WEEK

Dom/Sun	MISAS DOMINICALES
Lun/Mon	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: (Dedicación de la Basílica de Letrán) Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Mar/Tue	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: (San León Magno) Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Mier/Wed	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA (San Martín Caballero) Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Jue/Thu	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: (San Josafat) Salón Schuckenbrock 7:15 PM Hora Santa: Salón Schuckenbrock
Vier/Fri	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: (Santa Francisca Xavier Cabrini) Salón Schuckenbrock 7:00 PM AA (español): Casita, Rodolfo Ibarra, 956.561.2137 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Sab/Sat	7:00 PM Confesiones: Salón Schuckenbrock / Confessions: Schuckenbrock Hall

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Alimentados con estos sagrados dones,
te damos gracias, Señor,
e imploramos tu misericordia,
para que, por la efusión de tu Espíritu,
cuya eficacia celestial recibimos,
nos concedas perseverar en
la gracia de la verdad.
Por Jesucristo, nuestro Señor.

PRAYER AFTER COMMUNION

Nourished by this sacred gift, O Lord,
we give you thanks
and beseech your mercy,
that, by the pouring forth of your Spirit,
the grace of integrity may endure
in those your heavenly power
has entered.
Through Christ our Lord.

CATEQUESIS DEL PAPA FRANCISCO

La ORACIÓN implica que todo nuestro ser anhela un "otro" más allá de nosotros mismos. Se nace la oración cristiana desde la realización que el "otro" que buscamos ha sido revelado en el rostro tierno de Jesús, quien nos enseñe a llamar a Dios como "Padre". ÉL quiere personalmente entrar en relación con nosotros. En su despedida en la última cena, Jesús no llamó a sus discípulos ya siervos, sino amigos. Cuando unimos con Dios en oración, no tenemos que ser asustados, porque él es un amigo, un aliado fiel. No importa si en nuestra relación con Dios nos sentimos en defecto, Dios es fiel y está dispuesto a abrazarnos con misericordia. Vemos este amor incondicional en el Calvario. El Señor nunca deja de amar. Tratemos de orar entrando en este misterio de la alianza perpetua de Dios con nosotros. Este es el corazón ardiente de toda oración cristiana: meternos entre los brazos amorosos y misericordiosos del Padre celestial.

CATECHESIS OF POPE FRANCIS

PRAYER involves our entire being yearning for some "other" beyond ourselves. Specifically Christian prayer is born from the realization that the "other" we are seeking has been revealed in the tender face of Jesus, who teaches us to call God "Father", and wants personally to enter into relationship with us. In his farewell discourse at the Last Supper, Jesus no longer calls his disciples servants but friends. When we commune with God in prayer, we need not be fearful, for he is a friend, a trusted ally. Whatever our situation, or however poorly we may think of ourselves, God is always faithful, and willing to embrace us in mercy. We see this unconditional love on Calvary, for the Lord never stops loving, even to the end. Let us seek to pray by entering into this mystery of God's unending Covenant with us. This is the burning heart of every Christian prayer: entrusting ourselves to the loving and merciful arms of our heavenly Father.

INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, 11/07/20, 5:00 PM
† Ruben J. (Chacho) Rodriguez Jr.
† Federico Delgado Flores
† Juan Flores

Domingo, 11/08/20
8:30 † Eduardo Reyna
† Adam Isaac Valle - 2º Aniv.
- A/G a la Virgen de Schoenstatt

11:00 † Santos Gloria Ledezma
† Manuel Barajas
† Josefa Cedillo
† María de los Ángeles López
† José Gerardo López
† Marcelino López Núñez
† Lupita Torres Barajas
† Felipe Barajas
† Jorge Reyes
† Felipe López Jr.
† Melissa Hinojosa
† Elvira D. Sáenz
† Rosie S. Barrios
† Octavio Sáenz
† Juan José Sáenz
† Joel Arturo Peña

5:00 - Pro Populo
Lunes, 11/09/20, 6:30 PM - los Oblatos
Martes, 11/10/20, 6:30 PM - los Oblatos
Miércoles, 11/11/20, 6:30 PM - los Oblatos
Jueves, 11/12/20, 6:30 PM - los Oblatos
Viernes, 11/13/20, 6:30 PM - los Oblatos

COLECTA DE LA SEMANA



10/31/20	5:00 PM	\$265.00
11/01/20	8:30 AM	\$413.00
11/01/20	11:00 AM	\$336.00
11/01/20	5:00 PM	\$000.00
10/26-10/30/20	Masses	\$824.00
	Donations	\$50.00
	Events	\$000.00
	(-11.5% Parish Assessment)	-\$217.12
	Total	\$1,670.88

Capital Campaign (Nov) \$997.00
All Souls Day (Total) \$1,234.00
World Mission Sunday (Total) \$767.10

Aug Expenses \$18,465.33
Aug Income \$17,467.41
Oct Loan Amount \$334,027.72
Oct Property Insurance \$2,529.44

HORARIO DE MISAS

Sábado Saturday	5:00 PM (English)
Domingo Sunday	8:30 AM (Español) 11:00 AM (Español) 5:00 PM (Español)
Lunes Monday	6:30 PM (Español)
Martes Tuesday	6:30 PM (Español)
Miércoles Wednesday	6:30 PM (Español)
Jueves Thursday	6:30 PM (Español)
Viernes Friday	6:30 PM (Español)

Confesiones/Confessions
Sábado/Saturday
7:00 - 8:00 PM

Horario de Oficina
Office Hours
8:00 - 5:00
Lunes-Viernes / Monday-Friday
Cerrado / Closed:
Sábados y Domingos